



La cantidad y diversidad de acciones a llevarse a cabo en cada país y por cada Agencia y Organismo especializado, requieren un alto nivel de coordinación para el logro de óptimos resultados.

*Coordinar el esfuerzo, la competencia y el patrimonio de experiencias...*

Por esta razón, el PRODERE es un programa ejecutado por varios Organismos de las Naciones Unidas, cada uno según su sector de competencia y coordinado bajo la responsabilidad del PNUD.

Así, respectivamente ACNUR, OPS/OMS y OIT se encargarán de los aspectos relativos al desarrollo del Programa, según sus mandatos respectivos y su experiencia en la Región

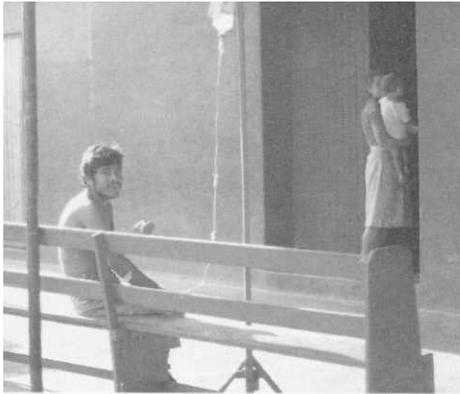
Otras Agencias de las Naciones Unidas, como el UNICEF y el Programa Mundial de Alimentos (PMA), ya colaboran activamente, lo mismo está haciendo la Comunidad Europea con sus programas en el área

Por último, el Gobierno italiano está muy interesado, por razones técnicas y de política institucional, en este singular esfuerzo de coordinación del PRODERE y para aumentar su eficacia sin desperdiciar esfuerzos, ha dispuesto que todos sus programas de Cooperación bilateral en Centro América se coordinen con las actividades de PRODERE

Demostrar que distintas estructuras caracterizadas por un papel institucional definido y por un trabajo sectorial e independiente, puedan actuar eficazmente coordinadas para lograr objetivos y finalidades comunes, es mucho más que un reto institucional.

*...para multiplicar la posibilidad de impacto y consolidar el desarrollo.*

La coordinación, es la condición necesaria para multiplicar la capacidad de impacto de las actividades de cada quién, que generan un provecho inmediato y exclusivo de las comunidades que expresan necesidades globales. Consecuentemente, deben recibir respuestas globales, eficientes y coordinadas



Para su ejecución, el PRODERE, desde un comienzo, desarrolla las siguientes actividades:

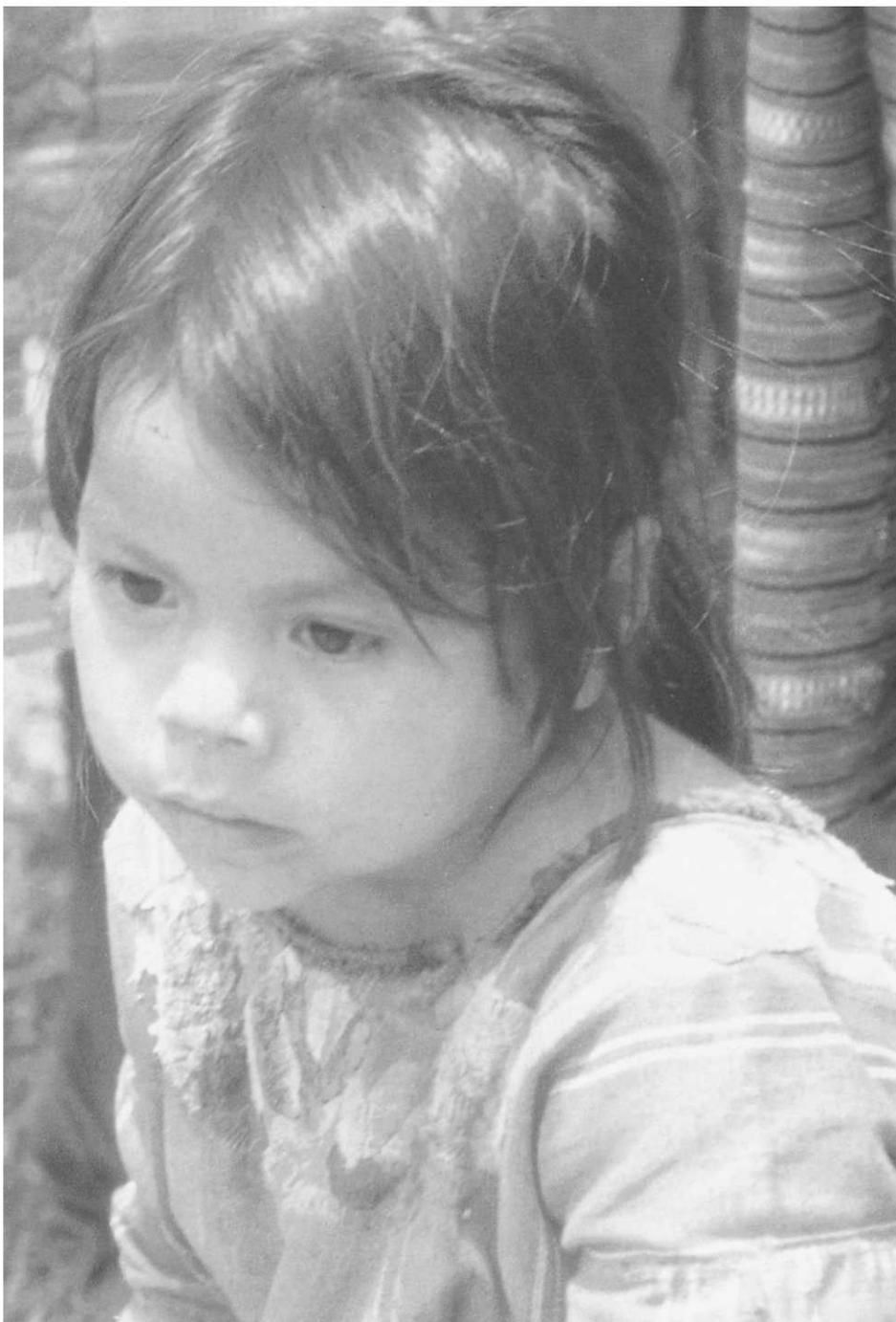
- recoger y divulgar información sobre todos los temas de la vida cotidiana, de las necesidades, de los problemas de los refugiados, desplazados y de las comunidades donde interviene;
- documentar continuamente los resultados y las transformaciones que acontecen en las áreas de intervención como efecto del trabajo realizado, utilizando eficaces técnicas de divulgación de la información,
- promover, experimentar y documentar metodologías participativas, tecnologías y soluciones apropiadas implementando particularmente el instrumento Investigación-Acción,
- propiciar encuentros, debates y confrontación de experiencias a nivel nacional y centroamericano con todos los que trabajan o están interesados en la problemática de los refugiados, desplazados y en el desarrollo de las comunidades pobres (técnicos, administradores, instituciones culturales y científicas, organizaciones espontáneas, voluntarios)

*Divulgar la información, promover las relaciones, comparar las experiencias...*

Difundir constantemente información a la opinión pública nacional e internacional, construir una red de intercambios técnicos, operativos y culturales y propagar los resultados del Programa significa dar fuerza al trabajo y a las esperanzas de los refugiados, desplazados y de las comunidades pobres que los acogen, contribuyendo, al mismo tiempo, al fortalecimiento de la cultura de la participación y de la paz.

*...para no desamparar a las comunidades y para favorecer el proceso de paz.*

El PRODERE trata de lograr estos objetivos mediante las actividades específicas del Subprograma de información, documentación, educación comunitaria y formación (EDINFODOC), poniendo recursos técnicos, culturales y organizativos a disposición de múltiples iniciativas en las áreas de intervención, sea a nivel nacional que regional.



## **Direcciones del PRODERE en Centro América**

### **Coordinación Regional**

6a Avda 7-39 Zona 10 Oficina 401  
Edificio Las Brisas  
Ciudad de Guatemala, Guatemala  
tel (+502 2) 340086  
fax. (+502 2) 340085

### **Belice**

Caja Postal No 53  
Sapodilla Street No 5  
Belmopán, Belice  
tel. (+501 08) 23364

### **Costa Rica**

Avda 4, Calles 38 y 40 200 mts al  
norte y 25 al oeste del Centro Colón  
San José, Costa Rica  
tel (+506) 253447

### **El Salvador**

75 Avenida Sur 126  
Colonia Escalón  
San Salvador, El Salvador  
tel (+503) 246621/790616  
fax (+503) 790615

### **Guatemala**

17 Calle 11-36 Zona 10  
Ciudad de Guatemala, Guatemala  
tel. (+502 2) 333837/ 333841  
fax (+502 2) 682441

## **Honduras**

Edificio CIICSA, Piso 3,  
Avenida República de Panamá  
Colonia Palmira  
Apartado Postal 976  
Tegucigalpa, Honduras  
tel (+504) 310230/310209

## **Nicaragua**

Bolonia del Supermercado  
Plaza España 2 cuadras abajo  
Managua, Nicaragua  
tel (+505 2) 664572

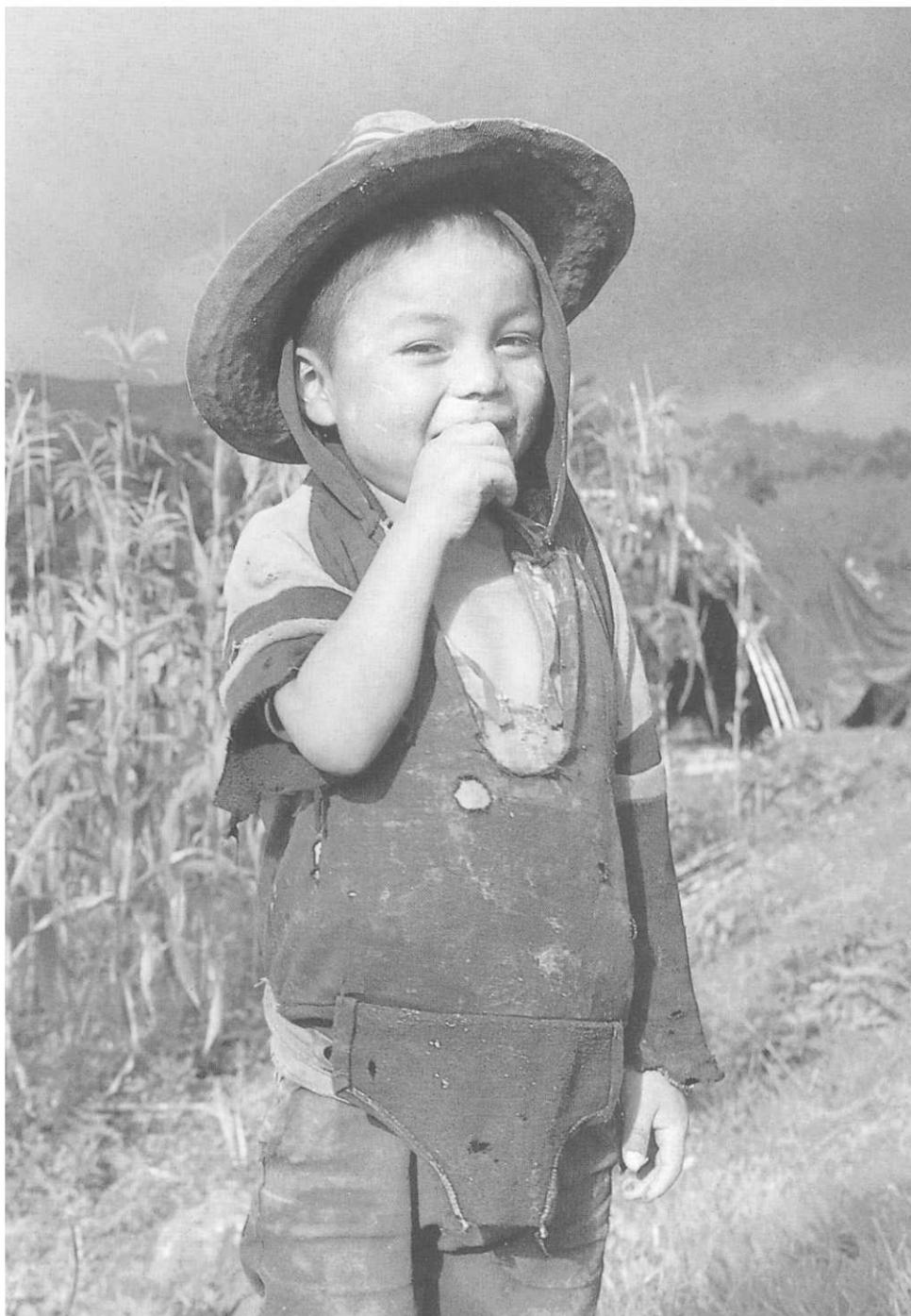
## **Direcciones del PNUD**

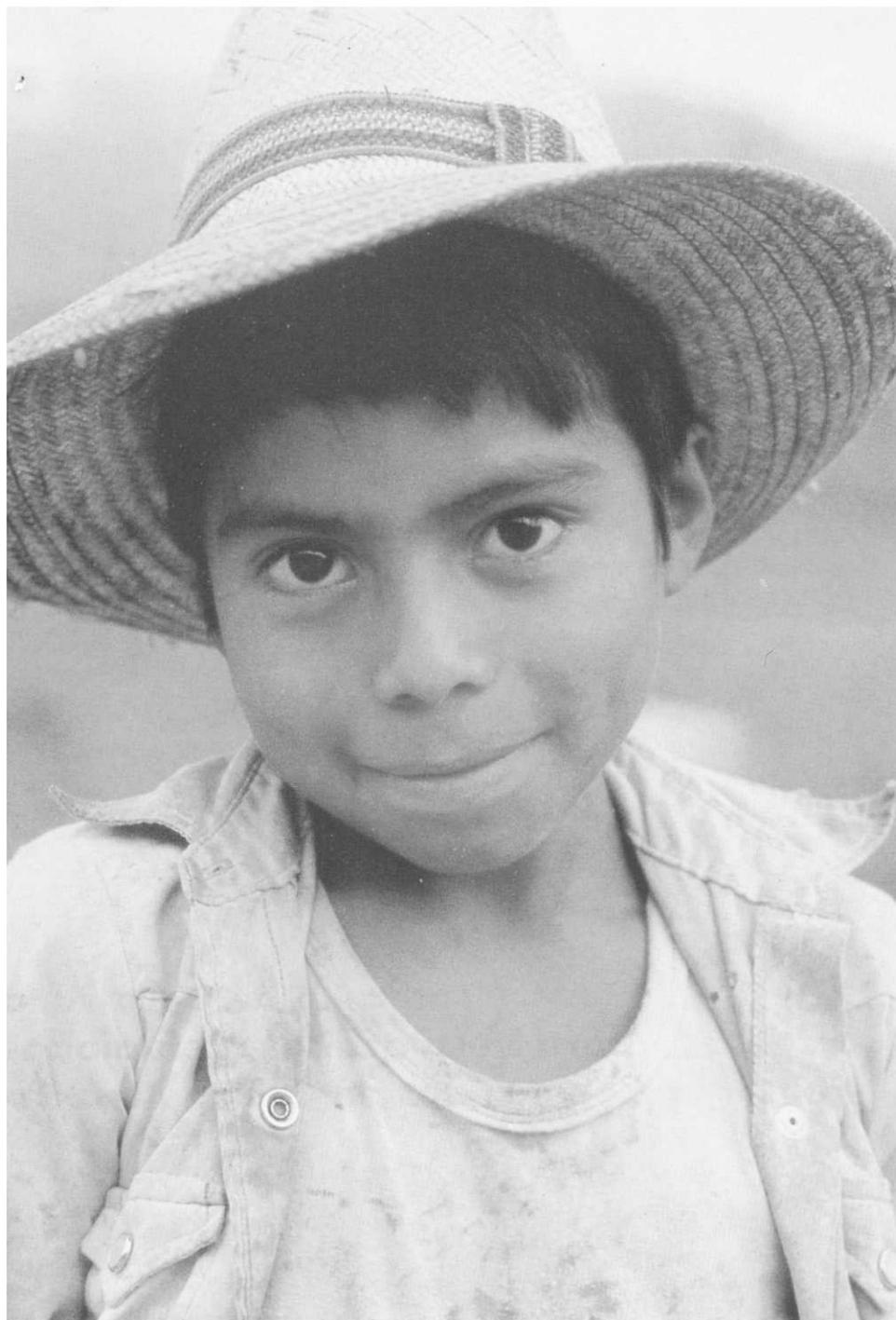
### **OPS N.Y.**

Daily News Building  
220 East 42 Street  
New York, N.Y. 10017  
fax. (212) 906-6501

### **DRALC**

Uganda House  
336 East 45 Street  
New York, N.Y. 10017  
fax (212) 986-0110





e agradece al ACNUR por haber  
uesto a disposición las fotografías  
del archivo realizadas por:  
Astrom, C. Bregnard, J.C. Bruet,  
C. Fedele, P. Gaudvis,  
A. Höllmann, Ph. Merchez,  
A. Ritchie, L. Taylor,  
M. Vanappelghen

Las fotografías del archivo  
del Subprograma EDINFODOC  
son de R. Martinis, N. Palma y  
M. Ramírez.

La fotografía de la tapa  
es de R. Martinis

Coordinación Editorial  
de la Sociedad **Cotecno** Srl  
Via Cola di Rienzo, 285  
00192 Roma - Italia  
tel. (+39 6) 3218397/3211742  
fax (+39 6) 3224252

Publicación del

# Prodere

Edinfodoc

**Programa de Desarrollo  
para Desplazados, Refugiados  
y Repatriados en Centro América**

**Oficina para Centro América:** 6a. Avda 7-39 Zona 10 Oficina 401  
Edificio Las Brisas Ciudad de Guatemala, Guatemala  
tel (+502 2) 348516, fax (+502 2) 340153

**Oficina para Italia:** Via Guido Reni, 35 - 00196 Roma  
tel (+39 6) 3963965/393286 fax (+39 6) 399182



**pnud**  
Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Desarrollo

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES DE ITALIA  
Dirección General  
para la Cooperación al Desarrollo



COOPERAZIONE  
ITALIANA